

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 40:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miała ona wnęki, pilastry i przysionek, i okna zewsząd dokoła. Jej długość: pięćdziesiąt łokci; i szerokość – dwadzieścia pięć.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Miała wnęki, pilastry i przysionek, i okna dokoła. Jej długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość — dwadzieścia pięć.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jej wnęki, jej filary i jej przedsionek, a także jej okna wokoło. Jej długość <i>wynosiła</i> pięćdziesiąt łokci, a jej szerokość — dwadzieścia pięć łokci.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Komory jej, podwoje jej, i przysionki jej i okna jej były wszędy w około wdłuż na pięćdziesiąt łokci, a wszerz na dwadzieścia i pięć łokci.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	komorę jej i czoło jej, i przysionek jej, i okna jej wokoło, na dłużą pięćdziesiąt łokiet, a na szerzą pięć i dwadzieścia łokiet.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Miała ona swe wnęki oraz filary i przedsionek, i okna dokoła - pięćdziesiąt łokci długości i dwadzieścia pięć łokci szerokości.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miała ona wnęki, filary i przysionki, a także okna dokoła. Jej długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a jej szerokość dwadzieścia pięć łokci.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Także jej wnęki, filary i przedsionek. Miała okna dookoła. Była długa na pięćdziesiąt łokci i szeroka na dwadzieścia pięć łokci.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zmierzył też jej wnęki, filary i przedsionek. Miała ona wokoło okna. Jej długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jej nisze, jej filary i jej przedsionek miały okna wokoło. [Jej] długość [wynosiła] pięćdziesiąt łokci, a szerokość dwadzieścia pięć łokci.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і покої і стовпи і елами. І вікна її довкруги і в її елами. Пятдесят ліктів її довжина і ширина двадцять п'ять ліктів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jej strażnice, pilastry oraz jej przybudówki były na długości pięćdziesięciu łokci i na szerokość dwudziestu pięciu łokci. Ona też miała dookoła okna.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	jej wartownie, pilastry oraz portyk. I dookoła miała okna. Długość wynosiła pięćdziesiąt łokci, a szerokość – dwadzieścia pięć łokci.